

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 19, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 19th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Magadeniyagodella, situate in the village of Bambarenda in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 7 acres 2 roods and 37 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Magadeniyagodella sold by, Crown to Don Salman Ediriwira Komisteru Arachchi and another; on the east by the channel from the Dandeniya tank; on the south by Kiwullindagawagodella belonging to Crown, Landewatta belonging to Kanankege Punchi Baba and others, Bulugahawatta belonging to Hettiachchige Don Luwis and others, Egodawatta belonging to Kanankege Matheshami and others; on the west by Gorakakuttiyadeniya belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 19th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

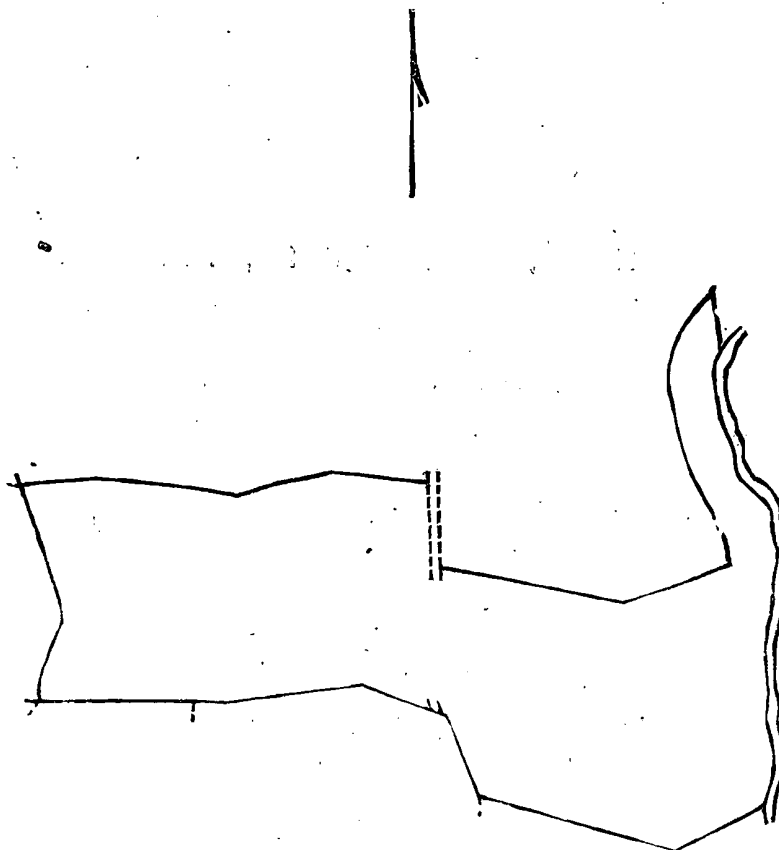
දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබවපත්තුවෙහි බඹරදන්ද යන ගමේ නිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිරිගම පෙනෙන අක්කර 7කුත්, රුඩ් 2කුත්, පර්චස් 37ක් බිම්සාපිඬ ඇති මගදෙහියේ ගොවැල්ලට මායිම්—උතුරට ආණ්ඩුව විසින් දෙන සලමොන් එදිරිවීර කොමිස්නේරු ආරච්චිට සහ තවත් අයකුට විකුනාපු මගදෙහියේ ගොවැල්ලද; නැගෙන ඉරට දන්දෙහියේ වැවේ සිට කැපුඇලද; දකුණට තර්ජනකක කිවුල් ලීදොවා ගොවැල්ලද, කනක්කේගේ පුන්ච්චබවට සහ තවත් අයවච්චන්ට අයිති ලන්දේවන්කද, හෙට්ටිආච්චිගේ දෙන එවිස්ට සහ තවත් අයවච්චන්ට අයිති බුච්චගහවන්කද, කනක්කේගේ මකෝස්තාමිට සහ තවත් අයවච්චන්ට අයිති එගොව්වන්කද; බස්නාගුරට තර්ජනකක ගොරන කච්චිගේ දෙහියද යන මෙහි සතරමායිම් ආලු නිබෙන ඉහකකි ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින සම් අය ඇතුළුව, මෙවන්පටන් හෙවත් වම් 1898වේ අගෝස්තු මස 19 වෙනි දින පටන් හත්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්කේරුච්චි මාලදිරිපිටට ඇවිත් ඉහකකි ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නෝ නොසිදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදකිනානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්ර් එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ නොවැම්බර් මස 19 වෙනි දිනදී ඉහකකි ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ඩානාන්තරය ලන් මුලාදකිනා වම්භ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்த ஆவணிமீ-த்த 19 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெள்ளப்படத்து வைச்சேர்ந்த பம்பறெந்த யென்னும் கிராமத்தினுள்ள மகதெனியேகொடெள்ள யென்று பொதுவாய் சொல்லப் படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப் பட்டதும் 7 ஏக்கர் 2 ஸ்டர் 37 பர்சன் விஸ்தாரமுள்ளது :-

எல்லை, வடக்கு-தொன் ஸலமன் எதிரிவீர கொயிஸ்தேகு ஆராச்சிக்கும் இன்னும் ஆட்களுக்கு அரசாட்சியா ரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மகதெனியேகொடெள்ள; கிழக்கு-தந்தெனியேகுளம் இருந்து அரசாட்சியாரால் செ ய்யப்பட்ட கீர்ப்பாய்ச்சல்; தெற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கிவுள்ளித்தகாவாகொடெள்ள, கண்கேகே புஞ்சிப்பா வும் சிலபேர்களுக்குமுடையது எங்கதேவத்த, கெட்டிஆச்சிகே தொன் லுவிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது புலு ககவத்த, கண்கேகே மதெஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது எகொடவத்த; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள செற ககட்டியேதெனிய. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுந்நதால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு-த்த முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ் தர் ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நாள் 1897 ம் ஆண்டு-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத் துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்த கார்த்திகைமாதத்த 19 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங் கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லுவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



2,238  
3,179, 3,180, and reservation for channel

Surveyor-General's Office,  
Colombo, July 15, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
for Assistant Surveyor-General.